

**Совещание государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении**

25 September 2018
Russian
Original: English

Семнадцатое совещание
Женева, 26–30 ноября 2018 года
Пункт 9 е) предварительной повестки дня
Рассмотрение общего состояния и действия Конвенции
Уничтожение накопленных противопехотных мин

**Выводы о положении в области осуществления
статьи 4 (уничтожение запасов) Конвенции
о запрещении противопехотных мин¹**

Представлено Председателем семнадцатого Совещания
государств-участников

I. Общий контекст

1. Уничтожение запасов противопехотных мин – это обязательство, охватываемое статьей 4 Конвенции, которая требует от каждого государства-участника уничтожить все запасы противопехотных мин в кратчайшие возможные сроки, но не позднее чем по истечении четырех лет после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника.

2. В *Манутском плане действий на 2014–2019 годы* государства-участники обязались предпринять ряд действий в отношении уничтожения запасов противопехотных мин. Кроме того, шестнадцатое Совещание государств-участников (СГУ-16) призвало государства-участники, которые находятся в состоянии несоблюдения своих обязательств по статье 4, активизировать усилия для завершения их выполнения.

- **Действие № 5** предусматривает: «Каждое государство-участник, которое пропустило свой предельный срок для выполнения своих обязательств по статье 4, к 31 декабря 2014 года представит государствам-участникам через Председателя **план скорейшего возможного уничтожения всех накопленных противопехотных мин, находящихся под его контролем или юрисдикцией**, и впоследствии будет уведомлять государства-участники об усилиях по осуществлению своего плана в ежегодных докладах, представляемых в порядке обеспечения транспарентности, и иными средствами».

¹ Эти выводы были подготовлены на основе использования информации, представленной соответствующими государствами-участниками в их докладах по статье 7 и в заявлениях, сделанных на совещаниях государств-участников и межсессионных совещаниях.



- **Действие № 6** предусматривает: «Каждое государство-участник, находящееся в процессе уничтожения своих накопленных противопехотных мин, будет **регулярно доводить до сведения государств-участников в ежегодных докладах, представляемых в порядке обеспечения транспарентности, и иными средствами планы выполнения своих обязательств и достигнутые результаты, указывая на как можно более ранней стадии любые вопросы, вызывающие озабоченность**».
- **Действие № 7** предусматривает: «Каждое государство-участник, обнаруживающее **неизвестные ранее запасы после истечения предельных сроков для уничтожения запасов, будет в кратчайшие возможные сроки информировать об этом государства-участники, сообщать соответствующую информацию, как того требует Конвенция, и уничтожать эти противопехотные мины в первоочередном порядке, но не позднее чем через шесть месяцев после сообщения об их обнаружении**».

3. **В рамках мер транспарентности, которые предусмотрены статьей 7 Конвенции, государства-участники ежегодно, не позднее 30 апреля, представляют обновленную информацию по ряду вопросов, в том числе о следующем:**

- **всех запасах противопехотных мин, которые им принадлежат или которыми они владеют** или которые находятся под их юрисдикцией или контролем, с разбивкой по типам, количеству и, если это возможно, с указанием номеров партий складированных противопехотных мин каждого типа;
- **состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин** в соответствии со статьями 4 и 5, включая подробные данные о методах, которые будут использованы в целях осуществления процесса уничтожения, местоположении всех объектов, где будет осуществляться уничтожение, и применимых нормах безопасности и экологических нормах, которые необходимо будет соблюдать;
- **типах и количествах всех противопехотных мин, уничтоженных** после вступления этой Конвенции в силу для данного государства-участника, включая количественную разбивку по каждому типу противопехотных мин, уничтоженных в соответствии со статьями 4 и 5, а также, если это возможно, указание номеров партий противопехотных мин каждого типа – в случае их уничтожения в соответствии со статьей 4.

II. Положение в области осуществления статьи 4

4. На момент завершения СГУ-16 и после того, как о завершении выполнения своих обязательств по уничтожению запасов объявила Беларусь, три государства-участника сообщили, что они по-прежнему находятся в процессе осуществления статьи 4 Конвенции, из которых два государства-участника – **Греция и Украина** – находятся в состоянии несоблюдения своих обязательств по статье 4, а у одного государства-участника – **Омана** – предельный срок наступает 1 февраля 2019 года.

5. 28 мая 2018 года Председатель направил Греции, Оману и Украине письмо с призывом принять участие в межсессионных совещаниях 7 и 8 июня 2018 года и поделиться информацией об их усилиях по осуществлению статьи 4, а также о проблемах, с которыми они могут сталкиваться. Обновленная информация была представлена Грецией и Оманом, а также Болгарией² на межсессионных совещаниях.

² Греция передала накопленные противопехотные мины на объекты VIDEX в Болгарии для цели уничтожения.

6. На 17 августа 2018 года обновленную информацию о запасах противопехотных мин согласно соответствующим положениям статьи 7 представили Греция, Оман и Украина. На основе этой информации ниже приводятся понимаемые количества накопленных противопехотных мин, которые были уничтожены и еще подлежат уничтожению:

<i>Государство-участник</i>	<i>Общее число уничтоженных противопехотных мин</i>	<i>Общее число остающихся противопехотных мин, подлежащих уничтожению</i>	<i>Прогнозируемая дата завершения работ по статье 4</i>
Греция	972 217 ³	595 950	Конец сентября 2019 года ⁴
Оман ⁵	4 578	10 682	К концу 2018 года
Украина	2 329 920 ⁶	4 473 461 ⁷	2021 год
Всего	3 306 715	5 080 093	

III. Общие выводы Председателя

7. Председатель приветствует информацию, представленную государствами-участниками, о положении в области осуществления статьи 4, и он пришел к выводу, что Греция, Оман и Украина представили обновленную информацию об общем количестве накопленных противопехотных мин, уничтоженных в 2017 году, и общем количестве остающихся мин, которые подлежат уничтожению. Председатель также приветствует тот факт, что эти три государства-участника указали прогнозируемую дату завершения своей программы уничтожения.

8. Вместе с тем Председатель пришел к выводу, что Греция и Украина могли бы внести дополнительную ясность в отношении рубежей на пути к завершению, указав количество накопленных противопехотных мин, которое предполагается уничтожать каждый год с настоящего времени до прогнозируемой даты завершения. По этому вопросу Греция представила дополнительную подробности о причинах, по которым она в данный момент не может указать рубежи.

9. Председатель призвал государства-участники, сообщившие о вопросах, вызывающих озабоченность, и далее вносить ясность в отношении возникающих проблем, с тем чтобы можно было определить адекватную помощь и добиться прогресса.

10. Председатель напомнил, что противопехотные мины, сохраняемые для целей, разрешенных по статье 3 Конвенции, не следует указывать как запасы противопехотных мин. Противопехотные мины, которые были сохранены для разрешенных целей, следует указывать отдельно, и в этом контексте *Руководство по отчетности* дает государствам-участникам ориентиры в отношении недвусмысленного представления информации по вопросам, касающимся как статьи 3, так и статьи 4.

³ 8 июня 2018 года Греция сообщила об утилизации 18 000 противопехотных мин. 17 августа 2018 года Греция сообщила об утилизации 26 811 противопехотных мин.

⁴ Заявление, сделанное Грецией на СГУ-16, 21 декабря 2017 года.

⁵ Доклад по статье 7, представленный Оманом в 2017 году.

⁶ Это число получено в результате вычислений с использованием предыдущих данных, представленных Украиной.

⁷ Доклад по статье 7, представленный Украиной в 2018 году.

IV. Информация об осуществлении статьи 4, представленная государствами-участниками, и выводы Председателя

Информация, представленная Грецией

11. На межсессионных совещаниях 7 и 8 июня 2018 года Греция указала, что компания «Hellenic Defence Systems» (HDS) подписала контракт с Генеральным штабом Греческой армии на уничтожение запасов противопехотных мин.

12. Греция указала, что поддерживаемые до сих пор темпы уничтожения позволяют завершить утилизацию накопленных противопехотных мин в рамках графика, представленного Грецией на СГУ-16, который предусматривает, что оставшиеся запасы будут уничтожены к концу сентября 2019 года, несмотря на любые будущие непредвиденные обстоятельства, находящиеся вне контроля Греции.

13. Что касается 190 574 противопехотных мин, хранящихся на объектах компании «Videx» в Болгарии, то Греция указала, что HDS получила от компетентных греческих властей необходимые сертификаты для их возвращения в Грецию. Греция далее указала, что к болгарским властям была обращена просьба оказать помощь в облегчении погрузки противопехотных мин и сопровождения грузовых автомобилей до греко-болгарской границы. Греция также воспользовалась возможностью, чтобы подчеркнуть образцовый характер сотрудничества с болгарскими властями.

14. В своем докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности по статье 7 в 2018 году, Греция сообщила, что остается уничтожить 640 761 накопленную противопехотную мину, 190 574 из которых хранятся на складах «Videx» в Болгарии. Греция далее сообщила, что уже уничтожено в общей сложности 927 406 накопленных противопехотных мин.

15. На межсессионных совещаниях 7 и 8 июня 2018 года Греция указала, что HDS успешно осуществила утилизацию 18 000 накопленных противопехотных мин, в результате чего остается уничтожить 622 761 накопленную противопехотную мину. В письме на имя Председателя от 17 августа 2018 года Греция указала, что HDS завершила утилизацию еще 26 811 противопехотных мин, сократив таким образом свои запасы до 595 950 мин. Греция далее указала, что уничтожение 40 032 противопехотных мин запланировано на предстоящие недели и что мины уже переданы на склады HDS в Лаврио.

16. В письме на имя Председателя от 17 августа 2018 года Греция подтвердила, что уничтожение ее запасов должно быть завершено в течение одного года. Греция далее указала, что полностью надежное установление ежегодных рубежей для уничтожения ее запасов мин невозможно, поскольку в национальном законодательстве установлены ограничения по количеству хранимых взрывоопасных предметов на объектах HDS, где будут храниться все мины, перевезенные из Болгарии, и это временно сказалось на темпах процесса уничтожения. Греция указала, что, пока не будет завершено возвращение 190 574 мин, точное количество мин, подлежащих уничтожению к концу 2018 года, оценить невозможно.

	2018 год	2019 год	Всего
Остающиеся запасы противопехотных мин, подлежащие уничтожению Грецией	40 032	Информация не представлена	595 950

17. На межсессионных совещаниях 7 и 8 июня 2018 года Греция заявила, что она полностью соблюдает свои обязательства, вытекающие из Мапутского плана действий, и что, к сожалению, это не находит четкого отражения в заявлениях о том, что Греция находится в состоянии «несоблюдения» своих обязательств по статье 4. Греция далее заявила, что в *Мапутском плане действий* упоминаются государства, которые «пропустили свои предельные сроки», и подчеркнула тот факт, что задержки в осуществлении, подобные тем, с которыми сталкивается Греция, остаются за рамками мандата Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества.

Выводы Председателя в отношении информации, представленной Грецией

18. Председатель пришел к выводу, что Греция представила прогнозируемую дату завершения уничтожения своих остающихся запасов противопехотных мин. Председатель далее пришел к выводу, что было бы желательно установить конкретные ежегодные рубежи на пути к завершению работ. В этой связи Председатель пришел к выводу, что было бы желательно, чтобы Греция регулярно информировала государства-участники о своем прогрессе в деле соблюдения намеченных сроков завершения работ и о любых трудностях, с которыми она может столкнуться в этот период.

19. Председатель приветствует прогресс, достигнутый в вопросе о противопехотных минах, хранящихся в Болгарии, и он пришел к выводу, что было бы желательно получить дополнительную информацию о процессе возвращения, когда это уместно. Председатель подчеркнул важность сохранения транспарентности в этом вопросе, признал позитивное значение того, что Греция регулярно представляет информацию, и призвал ее продолжать делать это.

20. Председатель признает приверженность Греции полному осуществлению статьи 4 и понимает, что препятствующие обстоятельства привели к тому, что Греция пропустила свой предельный срок по статье 4 в 2008 году. Председатель признает, что эти обстоятельства находятся вне контроля Греции и что очевидно, что Греция никогда не имела намерения не выполнять свои обязательства по статье 4 и обязательства по Мапутскому плану действий, принятые в 2014 году. Председатель далее признает, что Греция регулярно представляет обновленную информацию о текущем положении и неизменно поддерживает транспарентность в этом вопросе. Однако возникшие задержки, к сожалению, привели к тому, что Греция не смогла «уничтожить или обеспечить уничтожение всех запасов противопехотных мин, которые [ей] принадлежат, или которыми [она] владеет, или которые находятся под [ее] юрисдикцией или контролем, в кратчайшие возможные сроки, но не позднее чем по истечении четырех лет после вступления настоящей Конвенции в силу», и в результате этого страна находится в состоянии несоблюдения положений, содержащихся в статье 4 Конвенции. Председатель с удовлетворением отмечает, что с объявлением прогнозируемой даты завершения работ и началом процесса уничтожения на предприятии в Лаврио эта ситуация вскоре должна прекратиться. Председатель далее пояснил, что вопрос об уничтожении запасов не рассматривается Комитетом по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества, но входит в круг ведения Председателя.

Информация, представленная Украиной

21. 16 августа 2016 года⁸ Украина указала, что сроки уничтожения остающихся 3 млн противопехотных мин типа ПФМ-1 (1С) зависят от производственных мощностей государственного предприятия «Научно-производственное объединение "Павлоградский химический завод"», которое является единственным субъектом в государстве, уполномоченным производить утилизацию противопехотных мин. Украина сообщила, что при нынешних темпах эти 3 млн мин, как ожидается, будут уничтожены к 2019 году. Украина также указала, что уничтожение всех накопленных противопехотных мин (включая 3 млн мин типа ПФМ-1 (1С)), зависящее от производственных мощностей уполномоченного подрядчика, как ожидается, будет завершено в 2021 году.

22. На СГУ-16 Украина указала, что в 2017 году она успешно завершила уничтожение всех мин типа ПФМ-1 в количестве 1,9 млн единиц.

⁸ Письмо Украины на имя Председателя СГУ-15, 16 августа 2016 года.

23. В информации, предоставленной Украиной в своем докладе в порядке обеспечения транспарентности в 2018 году, Украина сообщила, что по состоянию на 1 января 2018 года оставалось уничтожить 4 473 461 накопленную противопехотную мину, в том числе 4 323 840 мин типа ПФМ, 149 016 мин типа ПОМ-2 и 605 мин типа ОЗМ-4. Украина также сообщила, что 605 мин типа ОЗМ-4 расположены в районах, находящихся вне эффективного контроля Украины.

	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	Всего
Остающиеся запасы противопехотных мин, подлежащие уничтожению Украиной	Информация не представлена	Информация не представлена	Информация не представлена	Информация не представлена	4 473 461

24. Кроме того, Украина сообщила, что за период с 1 января 2017 года по 1 января 2018 года было уничтожено 438 328 накопленных противопехотных мин, в том числе 29 824 мины типа ПФМ-1, 408 424 мины типа ПФМ-1С и 80 мин типа ПОМ-2.

Выводы Председателя в отношении информации, представленной Украиной

25. Председатель пришел к выводу, что с учетом нынешних темпов уничтожения мин было бы желательно, чтобы Украина указала, ожидает ли она по-прежнему достичь завершения работ к 2021 году. Председатель пришел к выводу, что было бы желательно получить обновленную информацию, включая подробный график, содержащий рубежи на пути к завершению работ в 2021 году и информацию по вопросам, вызывающим озабоченность, которые потенциально могут повлиять на прогнозируемый график.

26. Председатель пришел к выводу, что Украина представила информацию о состоянии своей программы уничтожения запасов, включая информацию об общем количестве и типах остающихся запасов противопехотных мин, подлежащих уничтожению, и мин, уничтоженных за последний отчетный период. Вместе с тем Председатель пришел к выводу, что представленная Украиной информация о количестве остающихся и уничтоженных мин типа ПФМ является неясной, и призвал Украину представить информацию в разбивке по типам мин, с тем чтобы обеспечить сопоставимость информации, содержащейся в различных докладах.

Информация, представленная Болгарией

27. На межсессионных совещаниях 7 и 8 июня 2018 года Болгария сообщила, что в октябре 2014 года взрыв на предприятии по утилизации мин «Midzhur» (принадлежащем болгарской частной компании «Videx») воспрепятствовал дальнейшему уничтожению остающихся греческих противопехотных мин на болгарской территории. Для решения этого вопроса Греция и Болгария поддерживают регулярные контакты. Болгария далее сообщила, что с тех пор усилия сосредоточены на единственно возможном варианте – возвращении противопехотных мин на территорию Греции.

28. Болгария сообщила, что теперь, когда Греция получила необходимый международный импортный сертификат, может быть начат процесс возвращения. Болгария указала, что в ближайшее время будет проведено двустороннее совещание для обсуждения деталей процесса и требующейся технической и административной поддержки с их стороны.

29. В своем докладе по статье 7, представленном в 2018 году, Болгария сообщила, что общее число греческих противопехотных мин, планируемых к вывозу с территории Болгарии в Греческую Республику, составляет 190 574 единицы.

Выводы Председателя в отношении информации, представленной Болгарией

30. Председатель приветствовал достигнутый прогресс и пришел к выводу, что было бы желательно и далее получать обновленную информацию о процессе возвращения. Председатель подчеркнул важность сохранения транспарентности в этом вопросе, признал позитивное значение того, что Болгария регулярно представляет информацию, и призвал ее продолжать делать это.

31. Председатель ранее отметил, что в период между 2016 и 2017 годами количество накопленных противопехотных мин, о которых сообщила Болгария, увеличилось на 10, и просил внести ясность по этому вопросу. В этой связи Болгария указала, что в 2017 году Национальной следственной службе в качестве вещественного доказательства для проведения следственных экспериментов было предоставлено 10 противопехотных мин типа M2. В докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности по статье 7 в 2016 году, эта временная передача в пределах территории Болгарии была отражена как уменьшение количества мин. На более позднем этапе эти 10 противопехотных мин были возвращены компании «Videx» и хранились на ее складах. Председатель пришел к выводу, что Болгария внесла ясность по этому вопросу.

Информация, представленная Оманом

32. В информации, представленной Оманом в 2018 году в соответствии с его обязательствами по обеспечению транспарентности согласно статье 7, **Оман** сообщил, что в 2015–2017 годах было уничтожено 9 156 накопленных противопехотных мин и в 2018 году остается уничтожить в общей сложности 9 156 накопленных противопехотных мин.

33. На межсессионных совещаниях 7 и 8 июня 2018 года Оман указал, что к концу 2018 года будет завершено уничтожение всех запасов противопехотных мин в соответствии со статьей 4.

	<i>2018 год</i>	<i>Всего</i>
Остающиеся запасы противопехотных мин, подлежащие уничтожению Оманом	9 156	9 156

Выводы Председателя в отношении информации, представленной Оманом

34. Председатель пришел к выводу, что Оман представил план завершения уничтожения своих запасов противопехотных мин к предельному сроку по статье 4 и регулярно представлял обновленную информацию о состоянии своей программы уничтожения запасов противопехотных мин.

V. Информация об уничтожении неизвестных ранее запасов противопехотных мин, представленная государствами-участниками

35. За период с СГУ-16 обновленную информацию об уничтожении неизвестных ранее запасов противопехотных мин в соответствии с действием № 7 *Манутского плана действий* представили следующие государства-участники:

36. В своем докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности по статье 7 в 2018 году, **Афганистан** сообщил, что за период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2017 года группами по утилизации оружия и боеприпасов было уничтожено 886 неизвестных ранее накопленных противопехотных мин. Была представлена информация о количестве уничтоженных противопехотных мин каждого типа.
